

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Godfrey, seconded by the Honourable Senator McIlraith, P.C., for the adoption of the Twelfth Report of the Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments,

A l'appel de l'Ordre du jour pour la reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Godfrey, appuyé par l'honorable sénateur McIlraith, C.P., tendant à l'adoption du douzième rapport du Comité mixte permanent des règlements et autres textes réglementaires,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Il est—

Ordonné: Qu'il soit différé à la prochaine séance du Sénat.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Phillips, seconded by the Honourable Senator Yuzyk:

A l'appel de l'Ordre du jour pour la reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Phillips, appuyé par l'honorable sénateur Yuzyk,

That the Senate of Canada do urge the Federal Government to re-direct its economic, fiscal and energy policies, and bring forward as soon as possible a new budget; such budget to provide proper economic direction, improved employment opportunities and measures to restore national confidence in the economy,

Que le Sénat du Canada exhorte le gouvernement fédéral à réorienter ses politiques économiques, fiscales et énergétiques et à présenter le plus tôt possible un nouveau budget qui offrira une orientation économique appropriée, de meilleures perspectives d'emploi ainsi que des mesures destinées à redonner au pays confiance dans l'économie,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Il est—

Ordonné: Qu'il soit différé à la prochaine séance du Sénat.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Roblin, P.C., seconded by the Honourable Senator Deschatelets, P.C.:

A l'appel de l'Ordre du jour pour la reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Roblin, C.P., appuyé par l'honorable sénateur Deschatelets, C.P.,

That this House affirms that the federal character of representative and responsible government in Canada will be strengthened if the membership of the Senate is constituted by election rather than by appointment,

Que cette Chambre affirme que la nature fédérale du gouvernement représentatif et responsable au Canada sera renforcée si les sénateurs sont élus et non pas nommés,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Il est—

Ordonné: Qu'il soit différé à la prochaine séance du Sénat.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Godfrey, seconded by the Honourable Senator Bonnell, for the adoption of the Ninth Report of the Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments,

A l'appel de l'Ordre du jour pour la reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Godfrey, appuyé par l'honorable sénateur Bonnell, tendant à l'adoption du neuvième rapport du Comité mixte permanent des règlements et autres textes réglementaires,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Il est—

Ordonné: Qu'il soit différé à la prochaine séance du Sénat.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Godfrey, seconded by

A l'appel de l'Ordre du jour pour la reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Godfrey, appuyé par l'honora-